

| Номер резолюции | Название | Пункт повестки дня | Дата принятия | Стр. |
|-----------------|---|--------------------|----------------------|------|
| 43/229 | Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/43/957) | 124 b | 21 декабря 1988 года | 375 |
| 43/230 | Финансирование Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (A/43/978) | 147 | 21 декабря 1988 года | 376 |

43/213. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи: доклад о ходе осуществления и пересмотренная смета на двухгодичный период 1988–1989 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и свою резолюцию 42/211 от 21 декабря 1987 года об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая, что меры по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и по улучшению процесса планирования, составления программ и бюджета должны быть направлены на усиление действенности Организации в решении политических, экономических и социальных вопросов, с тем чтобы в более полной мере достичь целей и обеспечить уважение принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что, как указывается в докладе Генерального секретаря о работе Организации², в складывающейся международной обстановке на Организацию Объединенных Наций неминуемо будут возложены дополнительные обязанности,

вновь подтверждая также, что все государства-члены должны своевременно и полностью выполнять свои финансовые обязательства, изложенные в Уставе,

вновь подчеркивая, что финансовая стабильность Организации будет содействовать упорядоченному, сбалансированному и хорошо скоординированному осуществлению резолюции 41/213 во всех ее частях,

рассмотрев соответствующие доклады Генерального секретаря³,

рассмотрев также соответствующие части доклада Комитета по программе и координации о работе его

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 1 (A/43/1).

³ A/43/286 и Corr.1, A/43/324, A/43/524 и A/C.5/43/1/Rev.1 и Add.1 и 2.

двадцать восьмой сессии⁴ и докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на ее сорок третьей сессии,

1. вновь призывает государства-члены продемонстрировать свою приверженность Организации Объединенных Наций, в частности путем своевременного и полного выполнения ими своих финансовых обязательств в соответствии с Уставом и Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;

2. подчеркивает, что для успешного осуществления процесса реформы и перестройки необходимо устранить нынешнюю финансовую неопределенность;

3. приветствует решимость Генерального секретаря продолжать свои усилия по полному осуществлению тех рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций⁶, которые входят в круг его ведения, в соответствии с резолюцией 41/213 и пунктом 7 резолюции 42/211;

4. вновь заявляет о своей поддержке Генерального секретаря в выполнении им своих обязанностей как главного административного должностного лица Организации;

5. подчеркивает, что осуществление ее резолюции 41/213 не должно отрицательно сказываться на утвержденных программах и деятельности;

6. подчеркивает в этой связи, что если в отношении мероприятий в рамках бюджетов по программам могут предлагаться изменения, с тем чтобы они в большей степени отвечали целям этих программ и деятельности, то конкретные мероприятия, испрашиваемые в мандатах, должны согласно существующим положениям и правилам осуществляться полностью;

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 16 (A/43/16).

⁵ A/43/651 и Add.1 и A/43/929.

⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

7. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее предлагаемые им изменения, о которых говорится в пункте 6, выше, в контексте предлагаемых бюджетов по программам;

8. *вновь заявляет* о том, что дальнейшее осуществление ее резолюции 41/213 должно носить сбалансированный и гибкий характер, с тем чтобы добиться улучшений в структуре и составе Секретариата;

9. *утверждает* рекомендации Комитета по программе и координации⁷ в отношении доклада Генерального секретаря об осуществлении рекомендации 15 Группы межправительственных экспертов высокого уровня с поправкой на 10-процентное сокращение штатного расписания подразделений конференционного обслуживания в Нью-Йорке и Женеве, ведущее к общему сокращению должностей на 12,1 процента к концу двухгодичного периода 1988–1989 годов⁸; и *утверждает* далее рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о восстановлении 100 должностей в связи с корректировкой по разделу 29 бюджета по программам при том понимании, что такое восстановление не потребует дополнительных ассигнований на двухгодичный период 1988–1989 годов⁹;

10. *просит* Генерального секретаря представить в рамках своего предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990–1991 годов конкретные рекомендации в отношении покрытия расходов по должностям, о которых говорится выше, в том числе, в максимально возможной степени, за счет упразднения дополнительных должностей в соответствии с критериями, установленными в пунктах 5, 8 и 9, выше, и в пунктах 11–13, ниже;

11. *утверждает* рекомендации Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении небольших отделений, региональных комиссий и других подразделений, которых они касаются, а также *просит* Генерального секретаря принять во внимание озабоченность, выраженную государствами-членами в Пятом комитете в связи с предлагаемыми сокращениями персонала в таких небольших подразделениях, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

12. *соглашается* с комментариями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в пункте 33 его доклада¹⁰, в отношении организационной структуры, функций и штатного расписания подразделения

по административным вопросам и общему обслуживанию в Найроби;

13. *просит* Генерального секретаря при дальнейшем осуществлении рекомендации 15 по-прежнему принимать во внимание следующие основные положения:

a) эту рекомендацию следует осуществлять гибко и, при необходимости, с должным учетом результатов анализа рабочей нагрузки;

b) ее осуществление не должно иметь негативных последствий для программ;

c) ее осуществление не должно отрицательно сказываться на структуре и составе Секретариата, учитывая необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности персонала при уделении должного внимания справедливому географическому распределению;

d) ее следует осуществлять сбалансированно с учетом рекомендаций 41, 46, 47 и 54;

14. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить осуществление рекомендаций 41, 46, 47 и 54 и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу о контексте доклада, о котором говорится в пункте 18, ниже;

15. *предлагает* Генеральному секретарю в связи с рекомендацией 19 произвести реклассификацию должности, указанной в пункте 7 его доклада¹¹;

16. *утверждает* рекомендации Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении рекомендации 25, которые касаются местонахождения звеньев, занимающихся связями с неправительственными организациями, и рекомендации 29;

17. *предлагает* Генеральному секретарю осуществить рекомендацию 37 в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации, содержащимися в пунктах 82–88 его доклада¹², и комментариями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в пунктах 40–60 его доклада¹²;

18. *просит* Генерального секретаря и Комитет по программе и координации представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюции 41/213 согласно рекомендации 71, принимая во внимание мнения, выраженные в Пятом комитете;

19. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии аналитический доклад, содержащий оценку послед-

⁷ Там же, сорок третья сессия. Дополнение № 16 (A/43/16), часть первая, пункт 36.

⁸ A/C.5/43/1/Rev.1, пункт 26.

⁹ См. A/43/651, пункты 15–19.

¹⁰ A/43/651.

¹¹ A/C.5/43/1/Rev.1/Add.1

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия. Дополнение № 16 (A/43/16), часть вторая.

ствий осуществления резолюции 41/213 для Организации и ее деятельности в целом и того, как это содействовало повышению эффективности ее административного и финансового функционирования.

*84-е пленарное заседание,
21 декабря 1988 года*

43/214. Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов и использование и функционирование резервного фонда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она, среди прочего, просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период и предусматривать в бюджете по программам резервный фонд и признала необходимость поиска всеобъемлющего решения проблемы всех дополнительных расходов, включая те, которые возникают в связи с инфляцией и колебаниями валютных курсов,

ссылаясь также на свою резолюцию 42/211 от 21 декабря 1987 года, в которой она постановила рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о всеобъемлющем решении проблемы всех дополнительных расходов, включая расходы, которые вызваны инфляцией и колебаниями валютных курсов,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹³, соответствующие части доклада Комитета по программе и координации⁴ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴,

принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на ее сорок второй и сорок третьей сессиях,

1. *подчеркивает*, что рационального составления бюджета по программам, включая более высокую степень предсказуемости поступления необходимых ресурсов, в полной мере достичь невозможно, пока не будет полностью преодолен нынешний финансовый кризис путем полной и оперативной выплаты взносов государствами-членами;

2. *признает*, что составление набросков предлагаемого бюджета по программам является частью процесса повышения эффективности и действенности Организации;

3. *подтверждает*, что процесс составления набросков, являющийся частью нового бюджетного процесса, определенного в ее резолюции 41/213, находится в стадии развития, что его методология нуждается в

дальнейшем совершенствовании и что вся эта деятельность должна осуществляться гибко в соответствии с резолюциями 41/213 и 42/211;

4. *признает также*, что наброски должны предусматривать более высокую степень предсказуемости поступления ресурсов, необходимых для следующего двухгодичного периода, и обеспечивать надлежащий объем таких ресурсов для реализации целей, программ и мероприятий Организации, утвержденных соответствующими директивными органами Организации Объединенных Наций, тем самым содействуя достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

5. *постановляет*, что Генеральный секретарь должен подготовить свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов на основе общей предварительной сметы в размере 1 767 060 000 долл. США по расценкам 1988 года (соответствует 1 982 523 700 долл. США по расценкам 1990—1991 годов), как это показано в пункте 16 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴;

6. *постановляет также*, что резервный фонд бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов должен составлять 0,75 процента от предварительной сметы по расценкам 1990—1991 годов, упомянутым выше, то есть 15 млн. долл. США, распределяться с учетом необходимости и использоваться согласно цели и процедурам, установленным в приложениях к ее резолюциям 41/213 и 42/211 и в соответствующих положениях и правилах;

7. *постановляет далее* рассматривать в ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1990—1991 годов и в свете развития ситуации вопрос о соответствии и адекватности размера чрезвычайного фонда, а также о его функционировании;

8. *вновь подтверждает* необходимость всеобъемлющего и надлежащего решения проблемы преодоления последствий инфляции и колебания валютных курсов для бюджета Организации Объединенных Наций;

9. *отмечает с удовлетворением* работу, проделанную в этом вопросе Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и его замечания относительно создания резерва, который покрывал бы дополнительные потребности, вызванные колебаниями валютных курсов, ростом расходов, не связанных с персоналом, и установленным увеличением расходов по персоналу¹⁵;

10. *выражает согласие* с концепцией резерва, изложенной в пункте 9, выше, просит Генерального секретаря разработать комплекс процедур функционирования резерва для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджет-

¹³ A/43/524.

¹⁴ A/43/929.

¹⁵ Там же, пункты 27—31.